

R_{no.} 10

明治二十九年五月十四日

露國代表者 ウエーバー (記名)
日本國代表者 小村壽太郎 (記名)

五月十四日

明治二十九年三月 韓國京城事變善后
始末之関スル日露協定 覚書

英文壹通

R_{no.} 10

条約

R

10

T

Memorandum

The Representatives of Russia and Japan at Seoul having conferred under the identical instructions from their respective Governments have arrived at the following conclusions:

I While leaving the matter of His Majesty's the King of Corea return to the Palace entirely to his own discretion and judgment, the Representatives of Russia and Japan will friendly advise His Majesty to return to that place where no doubts concerning his safety there could be entertained.

The Japanese Representative on his part gives the assurance that the most complete and effective measures will be taken for the control of Japanese soldiery.

II. The present Cabinet Ministers have been appointed by His Majesty from his own free will and most of them hold ministerial or other high offices during the last two years and are known to be liberal and moderate men.

The two Representatives will always aim at recommending to His Majesty to appoint liberal and moderate men as Ministers and to show clemency to his subjects.

III. The Representative of Prussia quite agrees with the Representative of Japan, that at the present state of affairs in Corea it may be necessary to have Japanese guards stationed at some places for the protection of the Japanese telegraph line between Fusan and Seoul, and that these guards now consisting of three companies of soldiers, should be withdrawn as soon as possible

and replaced by gendarmes, who will be distributed as follows: fifty men at Fusan, fifty men at Ka-hung and ten men each at ten intermediate posts between Fusan and Seoul. This distribution may be liable to some changes, but the total number of the gendarme force shall never exceed two hundred men, who will afterwards gradually be withdrawn from such places, where peace and order has been restored by the Korean Government.

IV. For the protection of the Japanese settlements at Seoul and the open ports against possible attacks by the Korean populace, two companies of Japanese troops may be stationed at Seoul, one company at Fusan and one at Genwan, each company not to exceed two hundred men. These troops will be quartered near

the settlements and shall be withdrawn as soon as no apprehensions of such attacks could be entertained.

For the protection of the Russian Legation and Consulates the Russian Government may also keep guards not exceeding the number of Japanese troops at those places, and which will be withdrawn as soon as tranquillity in the interior is completely restored.

Seoul May 14th 1896 -

J. Komura
Representative of Japan

[Signature]
Representative of Russia